

رِسَالَةُ بُولُسَ الثَّانِيَّةُ لِلْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ فِي كُورِنْثُوسَ

¹ مِنْ بُولُسَ، إِلَيَّ اخْتَارُوا اللَّهَ بِأَشْ يُكُونُ رَسُولَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمِنْ خُونَا تِيموثَاوُسَ، لِكَنِيسَةِ اللَّهِ إِلَيَّ فِي كُورِنْثُوسَ، وَلِلْقَدِيسِينَ الْكُلِّ الْمَوْجُودِينَ فِي مَنْطِقَةِ أَحَاثِيَّةِ الْكُلِّ.

² التَّعْمَةَ وَالسَّلَامَ لِيَكُمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بُونَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

اللَّهُ يَشَجِّعُنَا فِي وَقْتِ الضِّيقِ

³ مُبَارَكُ اللَّهِ، بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْبُو الرَّحِيمِ وَالْإَاهُ كُلِّ تَشَجِّيعِ، ⁴ إِلَيَّ يَشَجِّعُنَا فِي كُلِّ ضَيْقَةٍ نَتَعَدَّأُو بِهَا، بِأَشْ أَحْنَا زَادَا انْتَجَمُوا نَشَجُّعُوا غَيْرَنَا فِي ضَيْقَتِهِمْ، بِنَفْسِ التَّشَجِّيعِ إِلَيَّ خَذِينَاهُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ. ⁵ وَكَيْمَا قَاعِدِينَ تَتَشَارَكُوا مَعَ الْمَسِيحِ فِي وَجَائِعُوا، كَيْمَا يَفِيضُ عَلَيْنَا التَّشَجِّيعِ بِالْمَسِيحِ زَادَا. ⁶ وَإِذَا كَانَ أَحْنَا فِي ضَيْقِ، رَاهُو بِأَشْ إِنْتُومَا تَتَشَجُّعُوا وَتِنْتَجَاوُ. وَإِذَا كَانَ أَحْنَا مَتَشَجِّعِينَ رَاهُو بِأَشْ نَشَجُّعُوكُمْ إِنْتُومَا، وَهَذَا يَخْلِيكُمْ تُصْبِرُوا وَتَحْمَلُوا نَفْسَ الْوَجَائِعِ إِلَيَّ نَحْمَلُوا فِيهَا. ⁷ وَرَجَانَا مِنْ نَاحِيَّتِكُمْ مَا يَتَبَدَّلُشْ، عَلَى خَاطِرْنَا نَعْرِفُوا إِلَيَّ كَيْمَا تَتَشَارَكُوا مَعَانَا فِي الْوَجَائِعِ، بِشْ تَتَشَارَكُوا مَعَانَا زَادَا فِي التَّشَجِّيعِ.

⁸ وَنَحْبُوكُمْ نَعْرِفُوا يَا خَوَاتِي الْحَمْنَةَ إِلَيَّ تَعَدِينَا بِهَا فِي مَنْطِقَةِ آسِيَا. رَاهِي كَانَتْ صَعِيْبَةً بَرَشَّةً، وَفَوْقَ طَاقَتِنَا لَدَرَجَةِ إِنْوَقَدْنَا الْأَمَلَ فِي إِنَّا نَقْعُدُوا حَيِّينَ.

9 أَصْلًا حَسِينَا إِلَيَّ مَحْكُومٌ عَلَيْنَا بِالْمُوتِ، وَهَذَا صَارَ بَاشٌ مَا نَعْمَلُوشَ عَلَى رُوحَانَا، أَمَا تَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ إِلَيَّ يَقِيمُ الْمُوتَى. 10 وَهُوَ إِلَيَّ مَنَعْنَا مِالْمُوتِ هَذَا، وَمَرَّالِ مَنَعْنَا فِينَا حَتَّى لَتَوَا، وَعِنْدَنَا ثَبِيحَةُ إِنْوِشِ يَزِيدُ يَمْنَعْنَا. 11 وَإِنْتُمْ مَا بِشِ تَعَاوَنُونَا بَصَلَاوَاتِكُمْ، وَهَذَا بِشِ يَخْلِي بَرَشَةَ نَاسٍ يُشْكُرُوا اللَّهَ عَلَى خَاطِرِنَا، وَقَتْلِي يَقْبَلُ صَلَاوَاتِ بَرَشَةَ نَاسٍ وَيَبَارِكَا.

بُولُسُ يُوخِرُ زِيَارَتَهُ

12 وَأَحْنَا تَتَفَخَّرُوا بِشَهَادَةِ ضَمِيرِنَا: إِلَيَّ أَحْنَا تَصَرَّفْنَا مَعَ النَّاسِ الْكُلِّ وَخَاصَّةً مَعَ كُمْ إِنْتُمْ مَا بَصَدَقُوا وَأَمَانَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، مَشْ بِحِكْمَةِ بَشَرِيَّةٍ، أَمَا نَبْعِمُهُ اللَّهَ. 13 وَأَحْنَا مَا نَكْتَبُولُكُمْ كَانُ إِلَيَّ تَجَمُّوا تَقْرَاوَهُ وَتَفْهَمُوهُ، وَنَمْنَى إِلَيَّ إِنْتُمْ مَا تَفْهَمُوهُ بِالْحَقِّ. 14 وَنَمْنَى إِلَيَّ، كَيْمَا فَهَمْتُمْ شُويَّةَ حَاجَاتٍ بِخُصُوصِنَا، تَجَمُّوا تَفْهَمُوا كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْنَا، بَاشِ تَتَفَخَّرُوا بَيْنَا، كَيْمَا أَحْنَا زَادَا بِشِ تَتَفَخَّرُوا بِكُمْ نَهَارَةَ إِلَيَّ يَرْجِعُ رَبَّنَا يَسُوعُ.

15 وَعَلَى خَاطِرِنِي كُنْتُ مَتَا كَدِّ مِنْ هَذَا، قَرَرْتُ نَزُورُكُمْ فِي الْأَوَّلِ، بَاشِ تَسْتَفَادُوا مَرَّتَيْنِ، 16 وَتَتَعَدَّالُكُمْ وَأَنَا مَا شِي لِمَنْطَقَةِ مَقْدُونِيَّةِ، وَنَعَاوِدُ لِنِيكُمْ وَأَنَا رَاجِعٌ مِنْهَا، بَاشِ تَعَاوَنُونِي عَالَسْفَرِ لِمَنْطَقَةِ الْيَهُودِيَّةِ. 17 يَاخِي فِي بَالِكُمْ إِلَيَّ أَنَا خَذَيْتُ الْقَرَارَ هَذَا هَكَذَا؟ وَلَا تَقَرَّرْ كِي بَقِيَّةِ النَّاسِ، وَنَقُولُ «إِي» وَ «لَا» فِي نَفْسِ الْوَقْتِ؟ 18 وَاللَّهُ الْأَمِينُ بِشَهْدِ إِلَيَّ كَلَامِنَا لِيكُمْ مَا كَانَشِ «إِي» وَ «لَا» فِي نَفْسِ الْوَقْتِ! 19 عَلَى خَاطِرِ يَسُوعِ الْمَسِيحِ إِبْنِ اللَّهِ إِلَيَّ بِشَرْنَاكُمْ بِهِ، أَنَا وَسِلْوَانُسُ وَتِيموثَاوُسُ، مَا كَانَشِ نَعْمَ وَلَا فِي نَفْسِ

الْوَقْتِ، أَمَا كَانَ دِيمَا نَعْمَ. 20 هُوَ «النَّعْمَ» لَوْعُودَ اللَّهِ الْكُلِّ. هَذَا كَمَا عَلَّاشُ أَحْنَا نَمَجِدُوا اللَّهَ وَقَتْلِي نَقُولُوا «آمِينَ» يَا سَمُو. 21 وَاللَّهُ هُوَ إِلِي يَثْبِتْنَا الْكُلِّ فِي الْمَسِيحِ، وَهُوَ إِلِي إِخْتَارَنَا، 22 وَهُوَ زَادَا إِلِي حَطَّ عَلَيْنَا طَابِعَ الْمَلِكِيَّةِ مَتَاعُو، وَعَطَانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ فِي قُلُوبِنَا كَيْمَا الْعَرِيُونُ.

23 وَاللَّهُ يَشْهَدُ عَلَيَّا إِنِّي مَا رَجَعْتَسْ لِكُورِنْثُوسَ عَلَى خَاطِرٍ مَا حَبِيتَسْ نَكُونُ صَعِيبَ مَعَاكُمُ، 24 مُشَّ عَلَى خَاطِرٍ نَحْبُوا نَحْكُوا فِي إِيمَانِكُمْ، أَمَا نَحْدُمُوا مَعَاكُمُ بَاشَ تَفْرَحُوا، عَلَى خَاطِرِكُمْ ثَابِتِينَ فِي الْإِيمَانِ.

2

1 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ قَرَرْتُ بَاشَ مَا نُحِبُّكُمْ، بَاشَ مَا نَحْزَنُكُمْ مَرَّةً أُخْرَى. 2 إِذَا كَانَ نَحْزَنُكُمْ، مَا لَا شُكُونُ بِشَ يَفْرَحُنِي بِخِلَافِ إِلِي حَزَنْتَهُمْ؟ 3 وَكَبِتْلِكُمْ إِلِي كَبِتَبُو، عَلَى خَاطِرٍ وَقَتْلِي نُحِبُّكُمْ مَا نُحِبُّ نَحْزَنُ بِسَبَبِ إِلِي مَا لِمَفْرُوضِ يَفْرَحُونِي. وَأَنَا نَاطِقُ إِنُّو إِلِي يَفْرَحُنِي يَفْرَحُكُمْ الْكُلِّ. 4 وَكَبِتَبُولِكُمْ وَقَلْبِي حَزِينٌ وَمَهْمُومٌ، وَذَمُوعِي فِي عَيْنِيَا. مَا كَانَسْ قَصْدِي نَحْزَنُكُمْ، أَمَا حَبِيتِكُمْ تَعْرِفُوا قَدَّاشَ نُحِبُّكُمْ.

سَاحُوا الْمَذْنِبَ

5 وَلِي خِلَانِي حَزِينٌ، مَا حَزِينَسْ أَنَا وَحَدِي، أَمَا حَزَنُكُمْ الْكُلِّ حَتَّى وَلَوْ شُويَّةً، قَلْتُ «حَتَّى» وَلَوْ شُويَّةً» بَاشَ مَا نَبَالْعَشْ. 6 وَالرَّاجِلُ هَذَا يَزِيَّةُ الْعَقَابِ إِلِي أَغْلَبْتِكُمْ عَاقِبُوهُ بِهِ. 7 وَتَوَّ مَا لِأَحْسَنُ كَانَ لَسَاحُوهُ وَلَشَجَعُوهُ بَاشَ مَا يُعْرِقُشُ فِي الْحَزْنِ. 8 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ نَطْلُبُ مِنْكُمْ بَاشَ تَبِينُوا إِلِي

إِنْتُومَا نُحِبُّوهُ بِالْحَقِّ. ⁹ وَهَذَا عَلاشَ كُتِبْتَلِكُمْ، بَاشَ نُجَرِّبُكُمْ وَنُشُوفُ إِذَا كَانَ أَطِيعُونِي فِي كُلِّ شَيْءٍ. ¹⁰ إِلَيَّ تُسَاحِحُوهُ أَنَا زَادًا نَسَاحِحُوهُ، وَإِذَا كَانَ قَمَّةً حَاجَةً سَاحَحْتُ عَلَيْهِا تَسْتَحِقُّ السَّمَاحَ، رَانِي سَاحَحْتُ قُدَّامَ الْمَسِيحِ عَلَى خَاطِرِكُمْ إِنْتُومَا، ¹¹ بَاشَ الشَّيْطَانُ مَا يَغْلِبُنَاشَ، عَلَى خَاطِرِ أَفْكَارُو مَا تُخْفَاشَ عَلَيْنَا.

أَحْنَا غَالِبِينَ فِي الْمَسِيحِ

¹² وَقَلِّي وَصَلْتُ لِمَدِينَةِ تَرُوسَ بَاشَ نَبَشِّرُ بِبَشَارَةِ الْمَسِيحِ، لَقِيْتُ إِلَيَّ الرَّبَّ حَلِّي بَابَ لَخْدَمَةِ. ¹³ أَمَا تَقَلَّقْتُ بَرَشَةَ عَلَى خَاطِرِ مَا لَقَيْتَشَ خُويَا تَبِطُسَ، وَلَيْتَ وَدَعْتُ الإِخْوَةَ وَسَافَرْتُ لِمَنْطَقَةَ مَقْدُونِيَّةِ.

¹⁴ الْحَمْدُ لِلَّهِ إِلَيَّ دِيمَا يَقُودُنَا فِي مَحْفَلِ نَصْرُو بِصِيفَتَنَا مُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ، وَيَّ عَلَى طَرِيقِنَا يَحْلِي مَعْرِفَةُ الْمَسِيحِ تُوصِلُ لِلنَّاسِ كِي الرِّيحَةَ البَنِينَةَ إِلَيَّ تَفُوحُ فِي كُلِّ بِلَاصَةِ. ¹⁵ عَلَى خَاطِرُنَا أَحْنَا بِالنَّسَبَةِ لِلَّهِ رِيحَةَ الْمَسِيحِ الطَّيِّبَةِ، إِلَيَّ تَفُوحُ بَيْنَ النَّاجِينَ وَبَيْنَ الْهَالِكِينَ، ¹⁶ رِيحَةَ مُوتِ تُوصِلُ الْهَالِكِينَ لِهَوْتِ، وَرِيحَةَ حَيَاةِ تُوصِلُ النَّاجِينَ لِلْحَيَاةِ. وَشُكُونُ قَدِ الْمَسْؤُولِيَّةِ هَادِي؟ ¹⁷ أَحْنَا مَا تَنَاجِرُوشَ بِكَلَامِ اللَّهِ كَيْمَا يَعْمَلُوا بَرَشَةَ نَاسِ أُخْرِينَ، أَمَا تَنْكَلُوهَا بِكَلَامِ صَادِقِ قُدَّامَ اللَّهِ بِصِيفَتَنَا مِتْحَدِينَ مَعَ الْمَسِيحِ وَمَبْعُوثِينَ مِنْ اللَّهِ.

3

أَحْنَا خُدَّامُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ

¹ زَعْمَةَ رُجَعْنَا نَفْخَرُوا فِي رِوَاخَنَا مَرَّةً أُخْرَى؟ وَلَا بِالِكُثْبِي نَسْتَحَقُّو رَسَائِلَ تَوْصِيَةِ مِنْكُمْ وَلَا لِيَكُمْ كَيْمَا النَّاسُ الأُخْرِينَ؟ ² لَا، أَمَا إِنْتُومَا رِسَالَةَ

التَّوَصِيَّةَ بِالنِّسْبَةِ لِنَا، مَكْتُوبَةً فِي قُلُوبِنَا، يَعْرِفُوهَا وَيَقْرَؤَهَا النَّاسُ الْكُلُّ. 3 وَاضِحٌ إِلَيَّ إِنْتُمَا رِسَالَةَ الْمَسِيحِ إِلَيَّ جَاءَتْ عَلَيَّ يَدَيْنَا، وَهِيَ مَكْتُوبَةٌ مُشٌ بِالْحَبَّارِ، أَمَّا بَرُوحُ اللَّهِ الْحَيُّ مُشٌ عَلَيَّ أَلْوَا حِ مَالِحَجْرًا، أَمَّا عَلَيَّ أَلْوَا حِ لَحْمٍ وَدَمٍ، إِلَيَّ هِيَ قُلُوبُكُمْ.

4 وَهَازِي هِيَ الثِّيْقَةُ إِلَيَّ عَنَّا فِي اللَّهِ بِالْمَسِيحِ. 5 وَهَازَا مَا يَعْنِي شُ إِلَيَّ أَحْنَا قَادِرِينَ نَعْمَلُوا حَاجَةً بِقُوتِنَا، أَمَّا قَدَرْتِنَا نُحِي مِنْ عِنْدَ اللَّهِ. 6 وَهُوَ إِلَيَّ رَدْنَا قَادِرِينَ بِأَشْ نَخْدُمُوا الْعَهْدَ الْجَدِيدَ، عَهْدَ قَائِمٍ عَلَيَّ رُوحِ اللَّهِ، مُشٌ عَالِشْرِيْعَةَ الْمَكْتُوبَةِ بِمُحْرُوفٍ، عَلَيَّ حَاطِرِ الشَّرِيْعَةَ الْمَكْتُوبَةَ تُحْكَمُ بِالْمُوتِ، أَمَّا الرُّوحُ يَعْطِي حَيَاةً.

7 إِذَا كَانَ خِدْمَةُ عَهْدِ الْمُوتِ إِلَيَّ حُرُوفَهَا مَنقُوشَةً عَالِحَجْرٍ جَاءَتْ فِي مَجْدٍ، لَدَرْجَةِ إِنْو بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا تَجْمُوشُ يُخَزْرُوا لَوِجَهُ مُوسَى مِنْ قُوَّةِ الْمَجْدِ إِلَيَّ فِيهِ، رَعْمَلِي كَانَ مَجْدٌ فَانِي، 8 مَالَا قَدَّاشُ خِدْمَةُ عَهْدِ الرُّوحِ بِأَشْ يَكُونُ مَجْدَهَا أَعْظَمُ؟ 9 مَا دَامَ الْخِدْمَةُ إِلَيَّ حُكْمَتْ عَالِنَاسُ بِالْعِقَابِ فِيهَا مَجْدٌ، مَالَا قَدَّاشُ بِشْ يَكُونُ أَعْظَمُ مَجْدُ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ تُرْدُهُمْ صَالِحِينَ قُدَّامَ اللَّهِ. 10 وَبِي كَانَ عِنْدُو مَجْدٍ قَبْلُ، مَعَادِشْ عِنْدُو مَجْدٍ قُدَّامَ الْمَجْدِ الْمَوْجُودِ تَوَا، وَبِي هُوَ أَقْوَى مِنْو بَرَشَّةً. 11 إِذَا كَانَ الْحَاجَاتُ الْفَانِيَّةُ عِنْدَهَا مَجْدٌ، مَالَا قَدَّاشُ بِشْ يَكُونُ مَجْدُ الْحَاجَاتِ الدَّائِمَةِ؟

12 وَعَلَى حَاطِرِ عَنَّا الرَّجَى هَازَا، أَحْنَا نَتَكَلَّمُوا بِثِيْقَةِ كَبِيْرَةٍ. 13 وَمَانَاشُ كَيْفَ مُوسَى إِلَيَّ حَطَّ حَجَابٍ عَلَيَّ وَجْهُو بِأَشْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا يُشُوفُوشُ إِنْو الْمَجْدِ إِلَيَّ عَلَيَّ وَجْهُو مُشٌ دَائِمٍ وَقَاعِدِ يَتَنَحَّى. 14 أَمَّا مَخَاحَهُمْ وَلَاتُ مُسْكِرَةً،

عَلَى خَاطِرِ الْحِجَابِ هَذَا كَمَا مَرَّالَ مَوْجُودٍ لِيَوْمٍ وَقَتْلِي يَقْرَأُ الْعَهْدَ الْقَدِيمَ، وَمَا بَشٌ يَنْتَحِي كَأَنَّ كِي يَمْنُوا بِالْمَسِيحِ. 15 وَلِيَوْمٍ، مَرَّالَ الْحِجَابِ مَوْجُودٍ عَلَى قُلُوبِهِمْ، وَقَتْلِي يَقْرَأُ تَوْرَةَ مُوسَى. 16 أَمَا وَقَتْلِي الْوَاحِدِ بَيْنَ الرَّبِّ، يَنْتَحِي الْحِجَابِ. 17 وَالرَّبُّ هُوَ الرُّوحُ، وَوَيْنَ يَكُونُ رُوحَ الرَّبِّ، تُكُونُ فَمَّةَ الْحَرِيَّةِ. 18 وَأَحْنَا الْكُلَّ قَاعِدِينَ نُخْزِرُوا لِمَجْدِ الرَّبِّ بِوَجْهِهِ مَشْ مَعْطِيَّةَ كَيْفَ مَا نُخْزِرُوا فِي مَرَايَةِ، وَقَاعِدِينَ تَبَدَّلُوا مِنْ مَجْدِ لِمَجْدِ بَاشِ نُولِيُو نَشَبُوا لِلصُّورَةِ إِلِي نَشُوفُوا فِيهَا، وَهَذَا يَعْمَلُو الرَّبَّ إِلِي هُوَ الرُّوحُ.

4

مَا نَائِسُوسُ

1 وَمَادَامَ اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ عَطَانَا الْخِدْمَةَ هَذَايَ، مَا نَائِسُوسُ، 2 أَمَا نَحِينَا كُلَّ حَاجَةَ تَعْمَلُ فِي السَّرِّ، وَكُلَّ حَاجَةَ تُجِيبُ الْعَارَ، وَأَحْنَا مَا نَسْتَعْمَلُوشَ الْخُبْثِ وَمَا نَحْرَفُوشَ كَلَامَ اللَّهِ، أَمَا نَظْهَرُوا الْحَقَّ، وَوَقَتْلِي النَّاسِ يَشُوفُونَا، سَلُوكًا يَشْهَدُ قُدَامَ اللَّهِ إِلِي أَحْنَا مَحَلَّ ثَبِيَّةَ. 3 وَإِذَا كَانَ بَشَارَتَنَا مَحْجُوبَةَ، رَاهِي مَحْجُوبَةَ عِنْدَ إِلِي مَا شَيْنَ لِلْهَلَاكِ، 4 عَلَى خَاطِرِ رَيْسِ الْعَالَمِ هَذَا عَمِي عَقُولَ إِلِي مَا هُمْسُ مَوْمَنِينَ بَاشِ مَا يَشُوفُوشَ نُورَ الْبَشَارَةِ إِلِي تَبِينُ مَجْدَ الْمَسِيحِ، إِلِي هُوَ صُورَةُ صَادِقَةَ عَلَى طَبِيعَةِ اللَّهِ. 5 وَأَحْنَا مَا نَاشِ نَبَشُرُوا بِرُوحَانَا، أَمَا نَبَشُرُوا إِلِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ الرَّبِّ. وَأَحْنَا خِدَامَ لِكُمْ عَلَى خَاطِرِ يَسُوعَ. 6 وَاللَّهُ إِلِي قَالُ: «خَلِي يَضُوي نُورَ مَا لظلام» هُوَ يَبْدُو إِلِي نُورٍ فِي قُلُوبِنَا بَاشِ عَرَفْنَا مَجْدَ اللَّهِ، الظَّاهِرِ فِي وَجْهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

7 وَمَنَا إِلَّا مَا عَوْنُ نَحَارَ هَا زَ الْكَتْرَ هَا ذَا، وَهَذَا بَيْنَ إِلِي الْقُوَّةِ الْعَظِيمَةِ هَا ذِي جَايَةِ مِنْ عِنْدَ اللَّهِ، مُشْ مِنْ عِنْدَنَا. 8 تَضِيْقُ بَيْنَا الدُّنْيَا مَا لِحِيَّاتِ الْكُلِّ أَمَا مَا نَتَغَلَّبُوشْ، نَحِيرُوا أَمَا مَا نَأَيْسُوشْ، 9 يَضْطَهْدُونَا النَّاسُ أَمَا اللَّهُ مَا يَخْلِينَاشْ، يَضْرِبُونَا أَمَا مَا نَمُوتُوشْ. 10 وَأَحْنَا دِيمَا فِي خَطْرٍ إِنَّا نَمُوتُو كِيمَا يَسُوعْ، وَهَكَأَ بَدْنَا تَمَا زَادَا تَظْهَرُ إِلِي يَسُوعْ يَحْيَا فِينَا. 11 عَلَي خَا طَرٍ أَحْنَا الْحَيِّينْ، نَتَعْرَضُوا دِيمَا لِلْمُوتِ عَلَي خَا طَرِ يَسُوعْ، بِأَشْ حَيَاةِ يَسُوعْ تَظْهَرُ زَادَا فِي بَدْنَا تَمَا الْفَانِيَّةِ. 12 وَهَكَأَ، أَحْنَا فِي خَطْرِ الْمُوتِ، وَنُتُومَا فِي نَعِيمِ الْحَيَاةِ.

13 وَأَحْنَا عِنْدَنَا نَفْسُ رُوحِ الْإِيمَانِ الْمَكْتُوبِ عَلَيْهِ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ وَيِي يَقُولُ: «تَكَلَّمْتُ عَلَي خَا طَرِي أَمَنْتُ.» أَحْنَا زَادَا نَمْنُوا، هَذَا كَا عَلَاشْ تَتَكَلَّمُوا. 14 وَنَعْرِفُوا إِنُو اللَّهُ إِلِي قِيمِ الرَّبِّ يَسُوعْ مَا لِمُوتِ، بِشْ يَقِيمْنَا أَحْنَا زَادَا مَعَ يَسُوعْ، وَيَحْضَرْنَا مَعَا كَرُ قَدَّامُو. 15 وَهَذَا الْكُلُّ عَلَي خَا طَرِ كَرُ. هَذَا صَارَ بِأَشْ نِعْمَةِ اللَّهِ تُوَصِّلُ لِنَاسٍ أَكْثَرِ، وَعَلَي قَدَّ مَا يَكُونُ فَمَّةَ شُكْرٍ أَكْثَرِ، عَلَي قَدَّ مَا يَتَجِدُّ اللَّهُ أَكْثَرِ.

16 هَذَا كَا عَلَاشْ مَا نَأَيْسُوشْ. رَغْمِي بَدْنَا قَاعِدِ يَفْنَى، أَمَا مِنْ دَاخِلِ قَاعِدِينَ نَتَجِدُّو نَهَارَ بَعْدَ نَهَارِ. 17 عَلَي خَا طَرِ الضِّيقِ إِلِي نَعَانِيُو فِيهِ هُوَ وَقْتِي وَبَسِيْطِ، أَمَا يَحْضَرْنَا فِي مَجْدٍ عَظِيمٍ مَا يَفْنَاشْ. 18 هَذَا كَا عَلَاشْ مَا نَزْكُوشْ عَلَا مُورِ إِلِي نَشُوفُوهَا، أَمَا نَزْكُوهَا عَلَا مُورِ إِلِي مَا نَشُوفُوهَاشْ. عَلَي خَا طَرِ إِلِي نَشُوفُوهُ وَقْتِي، أَمَا إِلِي مَا نَشُوفُوهَشْ يَدُومُ لِلْأَبَدِ.

بَدَنَّا الْأَرْضِيَّ وَبَدَنَّا السَّمَاوِيَّ

1 وَأَحْنَا نَعْرِفُوا إِلَيَّ إِذَا كَانَ تَهْدُ الْخِيْمَةَ إِلَيَّ نَعِيشُوا فِيهَا عَلَ الْأَرْضِ، وَيَّ هِيَّ بَدَنَّا، رَانَا عِنْدَنَا دَارَ حَضْرَهَالْنَا اللَّهُ فِي السَّمَاءِ، دَارَ مَا تَفَنَاشُ وَمُشْ مَصْنُوعَةٌ بِيَدَيْنِ الْعِبَادِ. 2 فِي الْحَقِيقَةِ، وَأَحْنَا سَاكِنِينَ فِي الْخِيْمَةِ هَازِي قَاعِدِينَ تَتَوَجَّعُوا، عَلَيَّ خَاطِرْنَا مَتَشَوِّقِينَ نَلْبَسُوا فَوْقَهَا دَارَنَا إِلَيَّ فِي السَّمَاءِ. 3 عَلَيَّ خَاطِرُ كَانَ نَلْبَسُوهَا، مَا عَادَشُ بِشْ نَكُونُوا عَرِيَانِينَ. 4 وَمَادَامَنَا فِي الْخِيْمَةِ هَازِي، أَحْنَا مَرَّلْنَا نَبْنُو كَيْمَا إِلَيَّ هَازِرْ حَمَلْ، مُشْ عَلَيَّ خَاطِرْنَا نَحْبُوا إِنْجِيُو بَدَنَّا الْأَرْضِيَّ، أَمَا نَحْبُوا نَلْبَسُوا فَوْقُ بَدَنَّا السَّمَاوِيَّ، بِأَشْ الْحَيَاةِ تَبَلَعُ كُلِّ مَا هُوَ مَيِّتٌ فِيْنَا، 5 وَاللَّهُ هُوَ إِلَيَّ حَضْرْنَا لِلْمَسْتَقْبَلِ هَازَا، وَعَطَانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ عَرَبُونَ.

6 هَازَا كَا عِلَاشُ دِيمَا عِنْدَنَا الثِّيْقَةُ الْكَامِلَةُ فِي هَازَا، وَنَعْرِفُوا إِلَيَّ مَادَامَنَا سَاكِنِينَ فِي الْبَدَنِ هَازَا، أَحْنَا بَعَادُ عَالَرَبْ. 7 وَأَحْنَا نَعِيشُوا بِالْإِيمَانِ، مُشْ بِيَلِي تَشْفُو الْعَيْنِينَ. 8 وَأَحْنَا وَاثِقِينَ، وَنَحْيِرُوا إِنَّا نَسْلَمُوا فِي الْبَدَنِ هَازَا، وَنُسْكُنُوا مَعَ الرَّبِّ. 9 وَهَدَفْنَا إِنْو نَرْضِيُو اللَّهَ، سَوَى كُنَّا سَاكِنِينَ فِي الْبَدَنِ هَازَا وَلَا مَعَاهُ، 10 عَلَيَّ خَاطِرُ لَكُنَّا بِشْ نَاقِفُوا قُدَامَ كُرْسِيِّ مَحْكَمَةِ الْمَسِيحِ بِأَشْ كُلِّ وَاحِدٍ فِيْنَا يَحْصِدُ نَتِيْجَةَ أَعْمَالُو فِي الدُّنْيَا، سَوَى كَانَتْ خَيْرٌ وَلَا شَرٌّ.

أَحْنَا سَفْرَاءَ الْمَسِيحِ

11 وَعَلَيَّ خَاطِرْنَا نَعْرِفُوا أَشْ مَعْنَاهَا مَخَافَةُ الرَّبِّ أَحْنَا نَحَاوَلُوا نَقْنَعُوا النَّاسَ. اللَّهُ يَعْرِفُنَا عَلَيَّ حَقِيقَتِنَا، وَنَمْتَنِيَّ إِنْكُرْ إِنْتُومَا زَادَا تَعْرِفُونَا فِي قُلُوبِكُمْ عَلَيَّ حَقِيقَتِنَا.

12 وَأَحْنَا مَا نَحْبُوشُ نَعَاوِدُوا نُشْكُرُوا رَوَاحِنَا قَدَامِكُمْ، أَمَا نَحْبُوا نَعْطِيكُمْ سَبَبَ يَخْلِكُمْ تَمَفَّخُوا بَيْنَا، بَاشَ تَجْمُوا تَجَاوَبُوا إِلَيَّ يَتَفَوَّخُوا بِالْمَظَاهِرِ، مَشَّ يَلِيَّ فِي الْقَلْبِ. 13 كَانَ ظَهْرَنَا لَكُمْ كَالْمَهْبَلَةِ رَاهُو عَلَى خَاظِرِ اللَّهِ! وَكَانَ أَحْنَا بَعْقُولَاتِنَا رَاهُو عَلَى خَاظِرِكُمْ إِيْتُومًا! 14 عَلَى خَاظِرِ مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ مَا لَكِنْتَنَا، وَنَعْرِفُوا إِيْتُو مَادَامَ وَاحِدَ مَاتَ فِي عَوْضِ النَّاسِ الْكُلِّ، مَا لَا النَّاسِ الْكُلِّ مَتَشَارِكِينَ مَعَاهُ فِي مَوْتِهِ. 15 وَهُوَ مَاتَ فِي عَوْضِ النَّاسِ الْكُلِّ، بَاشَ الْحَيِّينَ مَا عَادَشَ يَعِيشُوا لِرَوَاحِهِمْ، أَمَا يَعِيشُوا لِيَّ مَاتَ وَقَامَ عَلَى خَاظِرِهِمْ.

16 مَا لَا مِنْ تَوَا، مَا عَادَشَ بِشَ نُحْكُمُوا عَالِنَاسَ بِمَقَايِسِ الْبَشَرِ. حَتَّى كَانَ عَمَلْنَا هَذَا مَعَ الْمَسِيحِ قَبْلَ، أَحْنَا تَوَا مَا عَادَشَ نُحْزَرُولُو بِالطَّرِيقَةِ هَازِي. 17 وَإِذَا كَانَ وَاحِدَ تَابَعَ لِلْمَسِيحِ رَاهُو مَخْلُوقَ جَدِيدَ، الْحَاجَاتِ الْقَدِيمَةَ تَنَحَّاتَ، وَكُلَّ شَيْءٍ وُلَى جَدِيدَ. 18 وَهَذَا الْكُلِّ عَمَلُوا اللَّهُ إِلَيَّ صَالِحِنَا مَعَاهُ بِالْمَسِيحِ، وَعَطَانَا أَحْنَا الْمُهْمَةَ هَازِي، إِيْتُو نَصَالِحُوا النَّاسِ الْآخَرِينَ مَعَاهُ. 19 مَعَانَهَا إِيْتُو اللَّهُ تَصَالَحَ مَعَ الْعَالَمِ عَلَى طَرِيقِ الْمَسِيحِ، وَمَا حَسِبَلِهِمْشَ ذُنُوبِهِمْ، وَكَلَفْنَا أَحْنَا بَاشَ نُحَبَّرُوا عَالِصُلِحَ هَذَا.

20 مَا لَا أَحْنَا سَفَرَاءَ الْمَسِيحِ، كَايْتُو اللَّهُ يَتَكَلَّمُ عَلَى طَرِيقِنَا. وَنُطَلَبُوا مِنْكُمْ بِأَسْمِ الْمَسِيحِ: تَصَالِحُوا مَعَ اللَّهِ! 21 عَلَى خَاظِرِ الْمَسِيحِ إِلَيَّ عَمَرُوا مَا عَمَلُ ذَنْبٍ، وُلَى هُوَ الذَّيْحَةُ عَلَى ذُنُوبِنَا، بَاشَ نُولِيُو صَالِحِينَ عِنْدَ اللَّهِ بِهِ.

6

1 مَادَامَنَا نَحْدُمُوا مَعَ اللَّهِ، نُشَجِّعُكُمْ بِأَشَ مَا تَكُونُوشَ قَبِلْتُوا نِعْمَةَ اللَّهِ بَلَا

فَأَيَّدَةً. 2 عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ يَقُولُ:

«فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ سَمِعْتِكُمْ،
وَفِي يَوْمِ النِّجَاةِ عَاوَنْتِكُمْ.»

وَهَذَا هُوَ الْوَقْتُ الْمُنَاسِبُ، وَالْيَوْمُ هُوَ يَوْمُ النِّجَاةِ، 3 وَأَحْنَا مَا نَعْمَلُوا حَتَّى شَيْ
يُكُونُ عَثْرَةً لِلْآخَرِينَ، بِأَشْ مَا تَكُونُشُ فِتْنَةً مَلَامَةً عَانِدِمَةً. 4 أَمَا فِي الظُّرُوفِ
الْكُلِّ نُوَرِّيُوهُ إِلَى أَحْنَا بِالْحَقِّ خُدَّامَ اللَّهِ، بَصَبْرَنَا فِي الضِّيقِ وَالشَّدَّةِ وَالْعَذَابِ،
5 وَالضَّرْبِ وَالْحَبْسِ وَالْمَشَاكِلِ وَالتَّعَبِ وَقِلَّةِ النَّوْمِ وَالْجُوعِ. 6 نَبِينُوا هَذَا زَادًا
بِالطُّهْرِ وَالْمَعْرِفَةِ وَالصَّبْرِ وَالسِّيَاسَةِ، وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَالْحُبَّةِ الصَّادِقَةِ، 7 بِكَلِمَةِ
الْحَقِّ، وَبِقُوَّةِ اللَّهِ، مُتَسَلِّحِينَ بِالصَّلَاحِ فِي الْمُهْجُومِ وَالِدَّفَاعِ، 8 سِوَى كُنَّا فِي مَجْدٍ
وَلَا فِي ذَلٍّ، سَمِعْتَنَا خَائِبَةً وَلَا بَاهِيَةً. النَّاسُ يَعْتَبِرُونَا كَذَّابِينَ وَأَحْنَا صَادِقِينَ،
9 يَعْتَبِرُونَا مُشَّ مَعْرُوفِينَ وَأَحْنَا مَعْرُوفِينَ، مُوتَى وَهَانَا حَيِّينَ، مُعَاقِبِينَ وَمُشَّ
مَفْتُولِينَ، 10 حَزَانِي وَأَحْنَا دِيمَا فَرَحَانِينَ، فَقَارِي وَأَحْنَا نَغْنِيُو بَرَشَّةَ نَاسٍ، مَا
عَنَا حَتَّى شَيْ وَأَحْنَا تَمَلَّكُوا كُلَّ شَيْ.

11 يَا جَمَاعَةَ كُورِنَثُوسَ، كَلَّمْنَاكُمْ بِصَرَاحَةٍ، وَحَلِينَاكُمْ قُلُوبَنَا. 12 أَحْنَا
مَا بَلَّغْنَاكُمْ عَلَيْكُمْ بِمَحَبَّتِنَا، أَمَا إِنْتُومَا إِلَيَّ بِأَخْلِينَ عَلَيْنَا بِمَحَبَّتِكُمْ. 13 نَكَلَّمُكُمْ
فِيكُمْ كَأَيْنِكُمْ وَلَا دِي: عَامَلُونَا كَيْفَ مَا نَعَامَلُوكُمْ، وَحَلُّوا قُلُوبَكُمْ لِينَا إِنْتُومَا
زَادًا.

أَحْنَا هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ

14 مَا تُكُونُونَ مَرْبُوطِينَ بَعْدَ مَعِيَ مُشِّ مُؤْمِنِينَ. يَاخِي سُنُوءَةَ إِلَيَّ يَرْبُطُ بَيْنَ الصَّلَاحِ وَالشَّرِّ؟ وَسُنُوءَةَ إِلَيَّ يَجْمَعُ النُّورَ بِالظَّلَامِ؟ 15 وَسُنُوءَةَ الْمَفَاهِمَةِ إِلَيَّ تَنْجِمُ تَكُونَ بَيْنَ الْمَسِيحِ وَإِبْلِيسَ؟ وَسُنُوءَةَ الشَّرِّكَةِ إِلَيَّ تَنْجِمُ تَكُونَ بَيْنَ الْمُؤْمِنِ وَإِلَيَّ مُشِّ مُؤْمِنٍ؟ 16 وَسُنُوءَةَ إِلَيَّ يَجْمَعُ بَيْنَ هَيْكَلِ اللَّهِ وَالصَّنْبِ؟ أَمْ هُوَ هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ، كَيْمَا قَالَ اللَّهُ:

«بَشِ نُسْكُنُ فِي وَسْطِهِمْ،

وَمِثِّي مَعَهُمْ،

وَأَنَا نَكُونُ إِلَاهَهُمْ،

وَهُوَ مَا يَكُونُوا شَعْبِي.»

17 هَذَا كَمَا عَلَّاشَ الرَّبُّ يَقُولُ:

«أُخْرِجُوا مِنْ وَسْطِهِمْ،

وَابْعَدُوا عَلَيْهِمْ.

مَا تَمْسُوشُ الْمَنْزُوسَ،

وَأَنَا نَقِيلُكُمْ،

18 وَنَكُونُكُمْ بُو،

وَإِنْتُمْ مَا تَكُونُوا وِلَادِي وَبَنَاتِي،

هَكَأَيَقُولُ الرَّبُّ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.»

7

1 يَا حَبَائِبِي، مَا دَامَ الْوَعْدُ هَذَا فِي الْكُلِّ لِينَا، مَا لَا خَلِينَا نَطَهَّرُوا رُوحَانَا مِنْ كُلِّ مَا يَنْجَسِ الْبَدَنَ وَالرُّوحَ، وَنَسْعَاوْ بَاشَ نَعِيشُوا فِي قَدَاسَةِ كَامَلَةٍ وَنُخَافُوا اللَّهَ.

بُولُسُ فَرِحَانَ بَتُونَتِهِمْ

2 أَعْطِينَا بِلَاصَةِ فِي قُلُوبِكُمْ، عَلَى خَاطِرِ أَحْنَا مَا ظَلَمْنَا حَتَّى حَدِّ، وَمَا ضَرِينَا حَتَّى حَدِّ، وَمَا اسْتَعْلِينَا حَتَّى حَدِّ. 3 وَمَا نِيشَ نَقُولُ فِي هَذَا بَاشَ نُحْمَرُ عَلَيْكُمْ، عَلَى خَاطِرِنِي قَلْتَلِكُمْ مِنْ قَبْلِ إِلِي إِيْتُومَا فِي قُلُوبِنَا وَأَحْنَا بِشَ نَكُونُوا مَعَكُمْ فِي الْحَيَاةِ وَلَا فِي الْمَوْتِ. 4 أَنَا عِنْدِي ثَبِيْقَةٌ كَبِيْرَةٌ فِيكُمْ وَنُحُورُ يِكُمْ بَرِّشَةٌ. وَرَعْمُ الْمَشَاكِلِ الْكُلِّ، مَتَشَجَّعْ، وَقَلْبِي فَايُضُ بِالْفَرَحَةِ.

5 وَحَتَّى كِي وَصَلْنَا لِمَنْطِقَةِ مَقْدُونِيَّةِ بَدْنَا مَا ذَاقِشَ الرَّاحَةَ، كَانَتْ الْمَشَاكِلُ جَائِتْنَا مِنْ كُلِّ شِيْرَةٍ: الْعَرَكُ دَايِرَ بَيْنَا مِنْ بَرَا، وَالنُحُوفُ زَادَ فِينَا مِنْ دَاخِلِ. 6 أَمَا اللَّهُ إِلِي يَشَجَّعُ الْمُحِبِّطِينَ، شَبَّعْنَا بِجِيَانِ تَيْطُسِ، 7 مُشَ بِجِيَانِ بَرِّكْ، أَمَا بِاللِّتَشَجِيْعِ إِلِي شَبَّعْتُوهُ بِهِ. وَفَرَحْتِي زَادَتْ أَكْثَرَ وَقَتْلِي حَكَالْنَا إِلِي إِيْتُومَا تُوَحِّشْتُونِي، وَعَلَى حُزْنِكُمْ وَغَيْرَتِكُمْ عَلِيَّا.

8 وَإِذَا كَانَ حُزْنِكُمْ بِرِسَالَتِي، رَانِي مَا نِيشَ نَادِمِ. وَحَتَّى كَانَ نَدِمْتُ، وَقَتْلِي شَفْتِ إِلِي هِي خَلَاتِكُمْ تَحْزَنُوا حَتَّى وَلَوْ شُوِيَّةً، 9 أَنَا تَوَا فَرِحَانَ، مُشَ عَلَى خَاطِرِكُمْ حُزْنَتُوا، أَمَا عَلَى خَاطِرِ حُزْنِكُمْ خَلَاكُمْ أَتُوبُوا. وَهُوَ حُزْنُ كَيْفِ مَا يَحِبُّ اللَّهُ، وَهَكَأ نَكُونُوا مَا ضَرِينَا كُمْ فِي حَتَّى شَيْ. 10 عَلَى خَاطِرِ الْحُزْنِ إِلِي كَيْمَا يَحِبُّو اللَّهَ، يَهْزِلُ لِلتُّوبَةِ إِلِي تَنْجِي، وَلِي مَا فِيهَاشَ نَدِمِ. أَمَا الْحُزْنُ إِلِي حَسْبِ

العالم وما يبدئ القلب، يهز لهوت. 11 شوفوا آس عمل فيكم الحزن الي
 كيما يحبو الله: خلاكم تاخذوا الموضوع بجديّة، وزيد طلبوا السماح علي
 صار، وتغشستوا وتفلقتوا، وبينتوا الي انتموا تحبوني وتوحشوني، وعاقبتوا
 المذنب، وظهرتوا الي انتموا ابرياء في صار الكل. 12 مالا، الرسالة الي
 كتبتلكم ما كانتش على خاطر الظالم ولا على خاطر المظلوم، اما باش
 بيانلكم قدام الله قداش انتموا لاهين بينا، 13 وهذا الي خلانا نتشجعوا.

وفوق التشجيع هادا، زدنا فرحنا اكثر على خاطر تيطس كان فرحان
 بعدما رحتولو بالو. 14 وما حشمتونيش في تفخرت بيكم قدام تيتوس.
 وكيف ما كتنا صادقين في قلنا هولكم الكل، كتنا زادا صادقين وقتلي تفخرنا
 بيكم قدامو. 15 وراهي محبتولكم قاعدة تزيد، كل ما يتفكر كيفاش الكلكم
 سمعتوا كلامو، وكيفاش استقبلتوه بخوف واحترام. 16 وانا فرحان الي انجم
 ناثق فيكم في كل شي.

8

أَعْطِیْوْكُمْ بِكْرَمٍ

1 ونحبوا تحكيولكم يا خواتنا عالنعمة الي عطاها الله لكائس مقدونية.
 2 رعملي كانوا في محنة صعبة، فرحتهم الكبيرة وفقرهم خلاوهم يعطيو
 بكرم كبير. 3 وانا نشهد الي هوما تبرعوا على قد طاقتهم، واكثر حتى من
 طاقتهم، من غير ما حد يلزهم، 4 وزادوا شدوا فينا صحيح باش نخليوهم
 يعاونوا القديسين معنا. 5 وعملوا اكثر ملي كتنا توقعوا منهم، على خاطرهم

خَصُّوْا رَوَاحِهِمْ لِلرَّبِّ فِي الْأَوَّلِ، وَمَبْعِدِ لِنَا أَحْنَا كَيْفَ مَا حَبَّ اللهُ. 6 هَذَاكَ عَلاشَ طَلَبْنَا مِنْ تَيْطُسَ بَاشَ يَكْمَلُ الخِدْمَةَ الْمُبَارَكَةَ إِلَيَّ بِدَاهَا مَعَاكُمْ. 7 وَمَادَامَكُمْ غَنِيَّيْنِ فِي كُلِّ شَيْءٍ: فِي الْإِيْمَانِ، وَالْكَلَامِ، وَالْمَعْرِفَةِ، وَفِي مَحَبَّتِكُمْ لِنَا، وَمَجْتَهِدِيْنَ فِي كُلِّ شَيْءٍ، يَا رِيْتِكُمْ تَكُونُوا غَنِيَّيْنِ زَادَا وَقَتِّي تَعْطِيُو.

8 وَمَا نِيَشَ قَاعِدَ نَأْمُرُ فِيكُمْ، أَمَا نَحْيِكُمْ قَدَّاشَ الْأَخْرِيْنَ مَجْتَهِدِيْنَ وَقَتِّي تَعْطِيُو، بَاشَ نَشُوفُ صِدْقَ مَحَبَّتِكُمْ. 9 وَإِنْتُمْ تَعْرِفُوا نِعْمَةَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيْحِ: كَيْفَاشَ هُوَ الْغَنِيُّ وَلِيَّ فَقِيْرٍ عَلَيَّ خَاطِرُكُمْ، بَاشَ إِنْتُمْ تَسْتَعْنَاوُ بِفَقْرُو.

10 وَهَذَا رَأْيِي فِي الْمَوْضُوعِ، وَرَاهُو لِمَصْلِحَتِكُمْ، إِنْتُمْ كُنْتُمْ أَوَّلَ نَاسٍ حَبُّوا يِعَاوَنُوا الْعَامَّ إِلَيَّ فَاتَ، وَأَوَّلَ نَاسٍ بَدَيْتُوا تَعَاوَنُوا بِالْحَقِّ. 11 وَتَوَّا كَلُّوا إِلَيَّ بَدَيْتُوا فِيهِ، حَسَبَ إِلَيَّ تَقَدَّرُوا عَلَيْهِ، بَاشَ حَمَاسِكُمْ وَإِنْتُمْ تَعْطِيُو يَكُونُ كَيْمًا كَانَ وَقَتِّي قَرَّرْتُمْ تَعْطِيُو، 12 عَلَيَّ خَاطِرُ وَقَتِّي يَكُونُ الْحَمَاسُ مَوْجُودَ، اللهُ يَقْبَلُ إِلَيَّ تَقَدَّرُوا عَلَيْهِ، وَمَا يَطْلُبُشَ أَكْثَرُ مِلِّيْ عِنْدَنَا. 13 مَا نَقْصَدُشَ إِلَيَّ إِنْتُمْ تَوْلِيُو فِي ضَيْقٍ وَغَيْرِكُمْ يَوْلِيُو فِي رَاحَةٍ، أَمَا نَقْصَدُ إِنَّا تَكُونُوا مَنَسَاوِيْنَ، 14 الْيَوْمَ إِنْتُمْ عِنْدَكُمْ وَتَجْمَعُوا تَعَاوَنُوهُمْ فِي ضَيْقَتِهِمْ، نَهَارَ آخِرٍ يَكُونُوا هَوْمَا عِنْدَهُمْ وَيَجْمَعُوا يِعَاوَنُوكُمْ فِي ضَيْقَتِكُمْ. وَهَكَأ تَكُونُوا مَنَسَاوِيْنَ. 15 كَيْمًا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةَ: «إِلَيَّ لَمْ بَرَشَةَ مَا فَضَّلَ عِنْدُو حَتَّى شَيْءٍ، وَلِيَّ لَمْ شَوِيَّةَ مَا نَقْصُو حَتَّى شَيْءٍ.»

خِدْمَةُ تَيْطُسَ فِي كُورِنْثُوسُ

16 نَشْكُرُ اللَّهَ إِلَيَّ خَلِّي تَبْطُسُ مِتْحَمَسُ إِتُو يَعَاوَنُكُمْ كَيْفِي أَنَا، 17 وَوَقَلِّي طَلَبْنَا مِنْو بَاشُ يَجِيكُمْ فَرِحَ بَرَشَةٌ عَلَيَّ خَاطِرٌ مِنْ قَبْلِ كَانٍ مِتْحَمَسُ يَحِبُّ يَجِيكُمْ. 18 وَبَعَثْنَا مَعَاهُ خُونَا إِلَيَّ الْكَائِسُ الْكُلُّ نَشْكُرُ فِيهِ عَلَيَّ خِدْمَتُو فِي التَّبَشِيرِ. 19 وَزَيْدٌ عَلَيَّ هَازَا، الْكَائِسُ اخْتَارْتُو بَاشُ يَسَافِرُ مَعَانَا وَيَعَاوَنَا فِي الْخِدْمَةِ الْمُبَارَكَةِ هَازِي إِلَيَّ قَاعِدِينَ نَعْمَلُوا فِيهَا بَاشُ يَتَّجِدُ اللَّهُ وَبَاشُ نَوْرِيُو إِلَيَّ أَحْنَا نُحِبُّو نَعَاوَنُوا. 20 وَأَحْنَا رَادِينَ بَالْنَا بَاشُ حَتَّى حَدَّ مَا يُلُومُنَا عَلَيَّ كَيْفَاشُ قَاعِدِينَ نَتَّصِرُفُوا فِي الْهَيْبَةِ الْكَبِيرَةِ هَازِي، 21 عَلَيَّ خَاطِرْنَا نُحِبُّو نَعْمَلُوا الْحَاجَاتِ الْبَاهِيَةَ، مَشَّ قُدَامَ الرَّبِّ أَكْهَو، أَمَا قُدَامَ النَّاسِ زَادَا. 22 وَزَادَا بَعَثْنَا مَعَاهُمْ خُونَا إِلَيَّ جَرَبَاهُ بَرَشَةٌ مَرَّاتٍ وَشُفْنَا إِلَيَّ هُوَ مِتْحَمَسُ فِي كُلِّ شَيْءٍ، وَهُوَ تَوَّ مِتْحَمَسُ أَكْثَرَ عَلَيَّ خَاطِرُو يَأْتِقُ فِيكُمْ بَرَشَةٌ. 23 كَانُكُمْ عَلَيَّ تَبْطُسُ، رَاهُو شَرِيكِي وَيَعَاوَنُ فِيَّا عَلَيَّ خِدْمَتِكُمْ، وَبِالنَّسْبَةِ نَحْوَاتْنَا الزُّورُ إِلَيَّ مَعَاهُ، رَاهُمْ يَمَثَلُوا الْكَائِسُ وَالْمَسِيحُ يَتَّجِدُ بِخِدْمَتِهِمْ. 24 مَا لَا وَرِيُوهُمْ مَحْبِتِكُمْ لِيَهُمْ، بَاشُ الْكَائِسُ يَشُوفُوا إِلَيَّ عِنْدَنَا الْحَقَّ كِي تَتَفَخَّرُوا بِكُمْ.

9

اللَّهُ يَحِبُّ إِلَيَّ يَعْطِي وَهُوَ فَرِحَانٌ

1 فِي الْحَقِيقَةِ مَا نَرَأَشُ إِلَيَّ لِأَرْزِمُ نَكْتَبِلِكُمْ عَلَيَّ مَعَاوَنَتِكُمْ لِلْقَدِيسِينَ، 2 عَلَيَّ خَاطِرِي نَعْرِفُ إِلَيَّ إِتْمَوْمَا دِيمَا مُسْتَعِدِينَ بَاشُ تَعَاوَنُوا، وَنَتَفَخَّرُ بِكُمْ قُدَامَ الْمَقْدُونِيِّينَ وَنَقُولُ إِلَيَّ خَوَاتِنَا فِي أَخَائِيَةِ حَاضِرِينَ بَاشُ يَتَبَرَّعُوا مَالِعَامَ إِلَيَّ فَاتٍ. وَحَمَاسِكُمْ هَازَا شَبَّعَ بَرَشَةٌ نَاسٍ. 3 أَمَا بَعَثْنَا خَوَاتِنَا هَازَوْمَا بَاشُ

مَا نَكُونُوشُ تَفْخَرْنَا بِكُمْ فِي الْمَوْضُوعِ هَذَا بِالْفَارَعِ، وَبَاشُ تَكُونُوا حَاضِرِينَ كَيْمَا قَلْتُمْ. 4 وَأَنَا نَخَافُ لَا يَجِيؤُ مَعَايَا جَمَاعَةَ مَالْمَقْدُونِيِّينَ وَيَلْقَاؤُكُمْ مَشُ حَاضِرِينَ، وَقَتَهَا نُقَعِدُوا أَحْنَا فِي الْحِشْمَةِ — بَاشُ مَا نَقُولُشُ إِنْتُومَا — عَلَى خَاطِرْنَا وَتِنْنَا فِيكُمْ. 5 هَذَاكَ عَلاشُ شُفْتُ إِنُّو لَازِمُ نَطْلُبُ مَالِإِخْوَةِ يُوصِلُوكُمْ قَبْلْنَا، بَاشُ يَحْضُرُوا الْهَيْبَةَ إِلَيَّ وَعِدْتُونَا بِيهَا. وَهَكَأ، وَقَتِّي نَجِي نَلْقَاهَا حَاضِرَةً، بِإِعْتِبَارِهَا هَدِيَّةً مِنْكُمْ تَعْطِيوَهَا وَإِنْتُومَا فَرِحَانِينَ مَشُ مَلْزُوزِينَ. 6 وَاتَذَكَّرُوا إِنُّو إِلَيَّ يَزْرَعُ شُوِيَّةً يَحْصِدُ شُوِيَّةً، وَلِيَّ يَزْرَعُ بَرِشَّةً يَحْصِدُ بَرِشَّةً. 7 خَلِّي كُلِّ وَاحِدٍ يَتَبَرَّعُ بِلِيَّ نَوَاهُ فِي قَلْبُو، مِنْ غَيْرِ مَا يَكُونُ نَادِمٌ وَلَا مَلْزُوزٌ، عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ يَجِبُ إِلَيَّ يَعْطِي وَهُوَ فَرِحَانٌ. 8 وَاللَّهُ قَادِرٌ يَفِيضُ عَلَيْكُمْ بِكُلِّ خَيْرٍ، وَهَكَأ يَكُونُ عِنْدَكُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِي كُلِّ وَقْتٍ مَا يَكْفِيكُمْ وَيَزِيدُ، بَاشُ تَعْمَلُوا الْخَيْرَ أَكْثَرَ، 9 كَيْمَا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةُ:

«فَرِّقْ بِلَاشِ حِسَابٍ،

عَطَى لِلْفَقَارَى،

صَلَاحُو يَبْقَى لِلْأَبَدِ.»

10 وَاللَّهُ إِلَيَّ يَعْطِي الزَّرِيْعَةَ لِيَّ يَزْرَعُ، وَالْخَبْزَ لِلْمَا كَلَّةً، هُوَ بَاشُ يَعْطِيكُمْ زَرِّيْعَتَكُمْ وَيَكْتَثَرُهَا، وَيَخْلِي صَلَاحَكُمْ يَجِبُ صَابَةً، 11 وَيَغْنِيكُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، بَاشُ تَكُونُوا كَرَمَاءَ بِلَاشِ حِسَابٍ، وَهَذَاكَ يَخْلِي النَّاسَ يُشْكُرُوا اللَّهَ عَلَيَّ بَعَثُوهُمُ مَعَانَا. 12 عَلَى خَاطِرِ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ تَخْدَمُوا فِيهَا، مَشُ بِشُ تَوْفَرُ إِلَيَّ يَحْتَاجُوهُ الْإِخْوَةُ الْقَدِيدِسِينَ أَكْهَوُ، أَمَا بِشُ تَخْلِي شُكْرَهُمْ لِلَّهِ يَزِيدُ يَفِيضُ. 13 رَاكُمْ

بِالْخِدْمَةِ هَازِي وَرَبِّتُوا إِيمَانَكُمْ، وَخَلِّتُوهُمْ يَمَجِّدُوا اللَّهَ عَلَى طَاعَتِكُمْ لِيهِ
وَإِيمَانَكُمْ بِبَشَارَةِ الْمَسِيحِ، وَعَلَى الْكَرَمِ مُتَاعَكُمْ مَعَهُمْ وَمَعَ الْأُخْرَيْنِ الْكُلِّ.
14 وَرَاهُمْ يَدْعِيوْكُمْ وَعِنْدَهُمْ مَحَبَّةٌ كَبِيرَةٌ لِيَكُمْ، بِسَبَبِ النِّعْمَةِ الْعَظِيمَةِ إِلَيَّ
عَطَاهَا لَكُمْ اللَّهُ. 15 لِلَّهِ الْحَمْدُ عَلَى هَدَيْتِي إِلَيَّ مَا تُوصِفُنَّ!

10

بُولُسُ يَدْفَعُ عَلَى خِدْمَتِهِ

1 أَنَا بُولُسُ إِلَيَّ يَقُولُوا عَلِيًّا مُتَوَاضِعٌ وَقَتْلِي نَكُونُ مَعَكُمْ، وَجَرِيءٌ وَقَتْلِي
نَكُونُ بَعِيدٌ عَلَيْكُمْ، نَطْلُبُ مِنْكُمْ بَطِيئَةَ الْمَسِيحِ وَلُطْفُو، 2 مَا تَلْزُونِ بِشَ نَكُونُ
صَعِيبٌ وَقَتْلِي نَبْدَى بَحْذَاكُمْ. وَأَنَا نَشُوفٌ إِلَيَّ بِشَ تَلْزَنُ نَكُونُ صَعِيبٌ مَعَ
إِلَيَّ يَجْمَعُوا أَنَا نَحْنُ نَتَصَرَّفُوا كَيْمَا يَتَصَرَّفُوا نَاسُ الدُّنْيَا هَازِي. 3 صَحِيحٌ أَحْنَا
نَعِيشُوا فِي الدُّنْيَا هَازِي، أَمَا رَانَا مَا نُحَارِبُوشَ كَيْمَا يُحَارِبُوا نَاسَهَا. 4 عَلَى
خَاطِرِ السَّلَاحَاتِ إِلَيَّ نُحَارِبُوا بِهِمْ مُشَ كَيْفَ إِلَيَّ يُحَارِبُوا بِهِمْ النَّاسُ. أَمَا
سَلَاحَاتِنَا عِنْدَهَا قُدْرَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بِأَشَ تَهْدُ الْأَسْوَارَ: نَهْدُوا بِهَا الْأَفْكَارَ
الْعَالِطَةَ، 5 وَكُلُّ تَكَبُّرٍ يَاقِفٌ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ، وَنُحْبُوا نُخْلِيوُ النَّاسَ يَدْلُوا
أَفْكَارَهُمْ بِأَشَ يَطِيعُوا الْمَسِيحَ. 6 وَأَحْنَا مُسْتَعِدِّينَ بِأَشَ نَعَاقِبُوا كُلَّ الْعَاصِينَ
إِلَيَّ يَبْنَاتُكُمْ، وَقَتْلِي طَاعَتِكُمْ تَوَلِّيَ كَامَلَةً.

7 شُوفُوا الْأُمُورَ عَلَى حَقِيقَتِهَا: إِذَا كَانَ حَدٌّ مَتَا كَدَّ إِلَيَّ هُوَ تَابِعٌ لِلْمَسِيحِ،
مَالَا خَلِيٍّ يَتَذَكَّرُ إِلَيَّ أَحْنَا زَادَا تَابِعِينَ لِلْمَسِيحِ كَيْفُو. 8 وَحَتَّى كَانَ تَفَخَّرَتْ
أَكْثَرُ مَا لِلْأَزْمِ بِالسُّلْطَةِ إِلَيَّ عِنْدَنَا، مَا نَيْشَ حَاشِمٌ، عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ عَطَاهَا لَنَا

بَاشَ نَكْبَرُوكُمْ فِي الْإِيمَانِ، مَشَّ بَاشَ نَطِيحُوكُمْ. ⁹ مَا نَحْبِشْ نُظْهَرُ كَائِيَّ نَحْوَفْ فِيكُمْ بِرَسَائِلِي. ¹⁰ فَتَّةُ شُكُونُ فِيكُمْ يَقُولُ: «رَسَائِلُ بُولَسْ كَاسْتَحَّةُ وَصَعِيْبَةٌ، أَمَا وَقْتِيَّيْ يَكُونُ مَوْجُودٌ، يَبْدَأُ ضَعِيْفٌ وَكَلَامُو تَافَهُ.» ¹¹ الشَّخْصُ هَازَا لَا زِمَ يَعْرِفُ إِنْوَالِي نِكْتَبُوهُ فِي رَسَائِلِنَا وَأَحْنَا غَائِبِيْنَ، هُوَّ يَبْدُو إِلِيَّ بِشْ نَعْمَلُوهُ وَقْتِيَّيْ نَحْبِيوَكُمْ.

¹² أَحْنَا مَا نَجْرُوْشْ نَسَاوِيوُ رَوَاحْنَا مَعَ إِلِيَّ يَشْكُرُوْا فِي رَوَاحْهُمْ، وَلَا حَتَّى نَقَارِنُوْا رَوَاحْنَا بِيْهِمْ. قَدَّاشْهُمْ مَا يَفْهَمُوْشْ! عَامَلِيْنَ رَوَاحْهُمْ مَقْيَاسٌ، وَيَقَارِنُوْا فِي رَوَاحْهُمْ بِرَوَاحْهُمْ. ¹³ أَمَا أَحْنَا، رَانَا مَا تَنْفَخُرُوْشْ بِحَاجَاتٍ مَا عَمَلْنَاهُمِشْ، أَمَا تَنْفَخُرُوْا فِي حُدُودِ الْمَجَالِ إِلِيَّ عَطَاهَوْلْنَا اللهُ، وَيَّيْ خَلَانَا نُوَصَلُوَكُمْ إِنْتُومَا زَادَا. ¹⁴ وَمَا تَعْدِيْنَاشْ حُدُودِنَا، تَقُولْشْ عَلَيْنَا مَا بَشَّرْنَاكُمْشْ. أَمَا أَحْنَا بِالْحَقِّ وَصِلْنَاكُمْ، وَجِبْنَاكُمْ بِبَشَارَةِ الْمَسِيْحِ. ¹⁵ وَمَا نَتَجَاوَزُوْشْ حُدُودِنَا وَتَنْفَخُرُوْا بِخِدْمَةِ غَيْرِنَا. أَمَا عَدْنَا رَجِيَّ وَقْتِيَّيْ إِيْمَانُكُمْ يَكْبُرُ، إِنْوُ خِدْمَتْنَا فِي وَسْطِكُمْ حُدُودَهَا تَبْسُوعُ، ¹⁶ حَتَّى نُوَصَلُوْا الْبَشَارَةَ لِأَبْعَدُ مِنْ بِلَادِكُمْ، وَمَا تَنْفَخُرُوْشْ بِيَّيْ عَمَلُوْا غَيْرِنَا. ¹⁷ وَكَيْمَا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقْدَسَةُ: «إِلِيَّ يَحِبُّ يَنْفَخِرُ خَلِيَّهْ يَنْفَخِرُ بِالرَّبِّ.» ¹⁸ وَمَشَّ إِلِيَّ يَمْدَحُ رُوحُوْهُ هُوَّ إِلِيَّ يَكُونُ مَقْبُولٌ، أَمَا إِلِيَّ يَمْدَحُوْهُ الرَّبُّ.

1 ميسالئش! إستحملوا شوية هبال مني، ونعرف الي إنتوما متحمليني.
 2 على خاطرني نغير عليكم غيرة من عند الله. وراني خطبتكم لعريس واحد
 الي هو المسيح، باش نقدّمكم ليه كيف الصبية العفيفة. 3 أما نخاف لا
 عقولتكم تفسد وتعدوا علا خلاص الصادق ليسوع المسيح، كيما حواء
 تغرت ببحث اللعي. 4 وظاهر الي إنتوما مستعدين تقبلوا أي واحد يبشر
 يسوع آخر غير الي بشرناكم بيه، ولا تاخذوا روح غير الي خديتوه، ولا
 تقبلوا بشارة غير الي قبيلتوها. 5 وما نتصورش روجي أقل قيمة «مارسل
 الكبار» هاذوما! 6 وحتى كان مانيش متكلماني، أما راني مانيش ناقص
 معرفة. وأحنا وريناكم هاذا في الأمور الكل وبالطرق الكل.

7 ياخي عملت ذنب كي وصلتلكم البشارة بلاش، وطیحت من روجي
 باش يعلى مقامكم؟ 8 حرمت تكليس آخرين خاطر ولا وصرفوا عليا باش
 نخدمكم إنتوما. 9 ووقتلي كنت محتاج وأنا بحداكم، ما ثقلتش على حتى
 واحد فيكم. على خاطر خواتنا الي جاو من مقدونية عطاوني الي نحتاجو.
 وحرصت إني ما ثقلتش عليكم، ومانيش بش ثقّل عليكم بالكل. 10 وكيما
 المسيح هو حق نا كدلكم إني نقول الحق: حتى حد ما هو بش يمنني إني
 تتفخر بهاذا في منطقة أخائية. 11 علاش؟ زعمة على خاطر ما نحبكمش؟
 يعلم الله قدّاش نحبكم.

12 أما راني بش ززيد نكل في نعمل فيه تواء، باش ما نعطيش فرصة
 للجماعة الي يستناو في فرصة باش يتفخروا بلي خدمتهم كيف خدمتنا.

13 هَاذُوكُمْ رُسُلٌ كَذَّابِينَ، وَخَدَامَةٌ غَشَّاشِينَ، عَامِلِينَ رِوَاحَهُمْ رُسُلَ الْمَسِيحِ.
 14 وَمَا تَسْتَعْرِبُونَ، رَاهُو الشَّيْطَانُ هُوَ يَبْدُو يَتَنَكَّرُ بِمُظْهِرِ مَلَائِكَةِ نُورٍ، 15 مَا لَا
 مُشَّ غَرِيبٌ إِنْو خَدَامَتُو يَظْهَرُوا كَأَنَّهُمْ يَخْدُمُوا فِي الصَّلَاحِ. هَاذُوكُمْ آخِرَتَهُمْ
 بِشٍ تُكُونُ عَلَيَّ قَدْ أَعْمَاهُمْ.

بُولُسُ يَتَفَوَّخِرُ بِوَجَائِعِهِ

16 وَنَعَاوِدُ نَقُولُ: يَمْسِيشُ حَدَّ مِنْكُمْ يَفَكِّرُ بِلِيَّ أَنَا مَا يَفْهَمُشْ! أَمَا كَانَ
 نَحْمَتُوا هَكَأ، مَيْسَالِشْ إِقْبَلُونِي، بَاشَ الْحَمِّ يَتَفَوَّخِرُ شَوِيَّةً. 17 وَيَلِيَّ نَقُولُ فِيهِ
 تَوَا مُشَّ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، أَمَا تَتَكَلَّمُ كَيْمَا وَاحِدًا مَا يَفْهَمُشْ وَعِنْدُو جُرَاءَةً
 بَاشَ يَتَفَوَّخِرُ. 18 مَا دَامَ بَرَشَّةً مِنْكُمْ يَتَفَوَّخِرُوا بِأُمُورِ الدُّنْيَا، أَنَا زَادَا بَاشَ
 يَتَفَوَّخِرُ. 19 وَإِنُّوَمَا إِلِيَّ بِعَقْلِكُمْ هَاكُمْ تَتَحْمَلُوا فِلِيَّ بَلَا عَقْلٍ وَإِنُّوَمَا فَرَحَانِينَ!
 20 إِي نَعَمْ، إِنُّوَمَا تَتَحْمَلُوا إِلِيَّ يَسْتَعِيدِكُمْ وَيَسْتَغْلِبِكُمْ وَيَسْرِقِكُمْ، وَيَتَكَبَّرُ عَلَيْكُمْ
 وَيَضْرِبُكُمْ بِالْكَفِّ! 21 شَيْ يَحْشَمُ! قَدَّاشُ كَمَا ضَعَّافٌ فِي مُعَامَلَتِنَا مُعَاكُمْ.

وَمَا دَامَنِي تَتَكَلَّمُ كَيْمَا وَاحِدًا مَا يَفْهَمُشْ، مَا لَا إِلِيَّ هُوَمَا يَتَفَوَّخِرُوا بِيهِ
 الْكُلُّ حَتَّى أَنَا زَادَا تَتَفَوَّخِرُ بِيهِ. 22 كَانَ هُوَمَا عَبْرَانِيِّنَ حَتَّى أَنَا زَادَا عَبْرَانِي،
 وَكَانَهُمْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَتَّى أَنَا زَادَا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَكَانَهُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ
 إِبْرَاهِيمَ حَتَّى أَنَا زَادَا مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ. 23 وَكَانَهُمْ خَدَامُ الْمَسِيحِ - وَهُونِي
 تَتَكَلَّمُ تَقُولُشِي عَلَيَّا وَاحِدًا بَلَا عَقْلٍ - أَنَا أَحْسَنُ مِنْهُمْ: عَلَيَّ خَاطِرٌ تَعَبْتُ أَكْثَرَ
 مِنْهُمْ، وَتَشَدِيدِي فِي الْحَبْسِ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، وَتَحَمَّلْتُ الضَّرْبَ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، وَشَفَّتْ
 الْمَوْتُ بَرَشَّةً مَرَّاتٍ، 24 الْيَهُودُ جَلَدُونِي بِالسُّوطِ خَمْسَةَ مَرَّاتٍ، فِي كُلِّ مَرَّةٍ

39 جَلْدَةً. 25 تَضَرَّبْتُ بِالْعَصِيِّ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، تَرَجِمْتُ بِالْحِجْرِ مَرَّةً، تَكْسَرْتُ
 بِمَا السَّفِينَةَ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، وَعَدَيْتُ نَهَارَ وَلَيْلَةَ فِي قَلْبِ الْبَحْرِ. 26 سَافَرْتُ
 بِرِشَّةِ مَرَّاتٍ وَتَعَرَّضْتُ لَخَطَرِ الْوُدْيَانِ وَخَطَرِ السَّرَاقِ، وَخَطَرَ مَالِ الْيَهُودِ وَمِنْ
 غَيْرِ الْيَهُودِ، وَخَطَرَ فِي الْمُدُنِ، وَخَطَرَ فِي الْخَلَاءِ، وَخَطَرَ فِي الْبَحْرِ، وَخَطَرَ
 مَالِ الْإِخْوَةِ الْكَذَّابِينَ. 27 عَانَيْتُ مَالِ الشَّقَى وَالتَّعَبَ وَمِنْ قَلَّةِ النَّوْمِ، قَاسَيْتُ
 الْجُوعَ وَالْعَطَشَ وَقَلَّةَ الْمَأْكَلَةِ وَالْبَرْدَ وَالْحَرَّ. 28 وَفَوْقَ هَذَا الْكُلِّ، الضَّغْطُ
 يُزِيدُ عَلَيَّ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى خَاطِرِي هَازِرَ مَسْئُولِيَّةِ الْكَلِّ الْكُلِّ. 29 شُكُونٌ إِلَيَّ
 يُضَعْفُ وَأَنَا مَا نَضَعُفُشُ مَعَاهُ؟ وَشُكُونٌ إِلَيَّ يَعْمَلُ ذَنْبَ وَقَلْبِي مَا يَتَّحَرِّقُشُ
 عَلَيْهِ؟

30 إِذَا كَانَ لَازِمًا نَتَفَوَّخِرُ، تَوْتَفَوَّخِرُ بِالْأُمُورِ إِلَيَّ تَظْهَرُ ضِعْفِي. 31 وَاللَّهُ
 بُو رَبَّنَا يَسُوعُ، الْمُبَارَكُ لِلْأَبَدِ، يَعْرِفُ إِلَيَّ أَنَا مَا نَكْذِبُشُ. 32 وَفِي دِمَشَقِ،
 الْوَالِي مَتَاعُ الْمَلِكِ الْحَارِثِ عَطَى أَمْرَ بَاشَ يَعْسُوا عَالَمِ دِينَةِ، بَاشَ يَشْدُونِي،
 33 أَمَا الْإِخْوَةُ حَطُونِي فِي قَفَّةٍ وَهَبَطُونِي مِنْ شُبَّاكٍ فِي السُّورِ، يَآخِي مَنَعَتْ
 مِنْهُ.

12

بُولُسُ وَالْمُسْكَكَةُ إِلَيَّ فِي بَدَنُ

1 لَا زِمْنِي تَزِيدُ نَتَفَوَّخِرُ، رَعْمَلِي هَذَا مُشَ بَشَ يَزِيدُنِي حَتَّى شَيْءٍ، أَمَا بَشَ
 نَحْكِيكُمْ عَالُورُيَاتٍ وَالْإِعْلَانَاتِ إِلَيَّ كَشْفَهَالِي الرَّبِّ. 2 نَعْرِفُ رَاجِلَ مُؤْمِنٍ
 بِالْمَسِيحِ تَحْطَفُ لِلسَّمَاءِ الثَّلَاثَةَ مِنْ أَرْبَعَطَاشِنِ سَنَةِ لَتَالِي. تَحْطَفُ بِيدُنُو وَلَا

مِنْ غَيْرِ بَدْنُو؟ مَا نَعْرِفُش. اللَّهُ أَعْلَمُ. ³ نَعَاوِدُ نَقُولُ: نَعْرِفُ إِلَيَّ هُوَ تَخَطَّفَ، بَدَنُو وَلَا مِنْ غَيْرِ بَدْنٍ؟ مَا نَعْرِفُش. اللَّهُ أَعْلَمُ. ⁴ تَخَطَّفَ لِلْفَرْدُوسِ، وَغَادِي سَمِعَ كَلَامَ مَا يَجْمَشُ الْبَشَرَ يَنْطِقُ بِهِ، وَحَتَّى حَدَّ مَا عِنْدَ الْحَقِّ يَقُولُو. ⁵ أَنَا تَنْفَخِرُ بِالرَّاجِلِ هَذَا، أَمَا فِي مَا يَخْصِنِي، رَانِي مَا تَنْفَخِرُ كَانَ بَضْعِنِي. ⁶ وَكَانَ حَيْثُ تَنْفُوخِرُ، مَا نُكُونُشْ بِلَا عَقْلٍ، عَلَيَّ خَاطِرِنِي نَقُولُ فِي الْحَقِّ. أَمَا مَا نُحِبُّشْ نَعْمَلُ هَذَا بَاشَ حَتَّى حَدَّ مَا يَفَكِّرُ إِلَيَّ أَنَا أَعْظَمُ مِنِّي يَشُوفُوا وَلَا يَسْمَعُوا مِنِّي.

⁷ وَبَاشَ مَا تَنْكَبِرُشْ بِسَبَبِ الْإِعْلَانَاتِ الْعَظِيمَةِ إِلَيَّ كَشَفَهَا إِلَيَّ اللَّهُ، تَبَلَيْتْ بِمُشْكَلَةٍ فِي بَدْنِي، كَانِيهَا مَرْسُولٌ مِنْ عِنْدِ الشَّيْطَانِ يَضْرِبُ فِيَّ بَاشَ مَا تَنْكَبِرُشْ. ⁸ وَطَلَبْتُ مَا رَبَّ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ بَاشَ يَخْبِيَا عَلَيَّ، ⁹ يَاخِي قَالِي: «نَعْمَتِي تَكْفِيكَ، عَلَيَّ خَاطِرٌ قَوِيٌّ تَطْهَرُ فِي الضُّعْفِ.» هَذَا كَمَا عَلَّاشُ تَنْفَخِرُ بَضْعِنِي وَأَنَا فَرَحَانٌ، بَاشَ قُوَّةِ الْمَسِيحِ نُسْكُنُ فِيَّ. ¹⁰ وَعَلَيَّ خَاطِرُ الْمَسِيحِ، نَحْمَلُ الضُّعْفَ وَالْإِهَانَةَ وَالضِّيقَ وَالْإِضْطِهَادَ وَالْهَمَّ، عَلَيَّ خَاطِرِنِي وَقَتْلِي نَبْدَا ضَعِيفٌ، وَقَتَّهَا نُكُونُ قَوِيٌّ.

مِحْبَةٌ بُولَسُ وَخَوْفٌ عَلَيَّ مُؤْمِنِينَ كُورِنُثُوسُ

¹¹ أَنَا تَصَرَّفْتُ بِقَلَّةِ عَقْلٍ كِي تَفَخَّرْتُ، وَإِنَّمَا إِلَيَّ لَزَيْتُونِي! كَانَ لَازِمٌ إِنَّمَا تَمْدَحُونِي، عَلَيَّ خَاطِرٌ مَا يَنْقُصِنِي شَيْءٌ «عَالِرْسُلُ الْكِبَارِ» هَذَا وَكُمُ، حَتَّى كَانَ مَا نَسُوِي شَيْءٌ. ¹² وَقَتْلِي كُنْتُ عِنْدَكُمُ، خَدَمْتُ بِكُلِّ صَبْرٍ، وَاللَّهُ عَمَلٌ عَلَيَّ يَدِيًا مُعْجَزَاتٍ وَمُعْجَابٍ وَحَاجَاتٍ فُوقَ الْعَقْلِ. وَهَذَا بَيْنَ إِلَيَّ أَنَا رَسُولٌ

بِالْحَقِّ. 13 مَا لَا سُنُوءَةَ يُنْقِصُكُمْ عَالِكَايَسِ الْأَخْرِينِ غَيْرِ إِيَّايَ مَا ثَقَلْتَسْ عَلَيْكُمْ فِي حَتَّى شَيْءٍ؟ سَاخُونِي عَالِغَلَطَةَ هَاذِي!

14 أَنَا مُسْتَعِدُّ نَجِيكُمْ مَرَّةً ثَالِثَةً، وَمَا نِيَشْ بِشْ تَنْقِلْ عَلَيْكُمْ. عَلَى خَاظِرٍ حَاشِيَتِي بِيَكُمْ إِنْتُومَا، مُشْ بِالْحَاجَاتِ إِيَّايَ عِنْدَكُمْ. رَاهُمُ الْوَالِدِينَ هُومَا إِيَّايَ لَازِمُهُمْ يَصْرَفُوا عَلَى وَلَاذِهِمْ، مُشْ الْأَوْلَادِ يَصْرَفُوا عَلَى وَالِدِيهِمْ. 15 وَبِالنَّسَبَةِ لِيَا، أَنَا مُسْتَعِدُّ نَصْرَفُ كُلِّ مَا عِنْدِي وَأَنَا فَرِحَانٌ، وَمُسْتَعِدُّ حَتَّى نَضَحِي بَرُوحِي عَلَى خَاظِرِكُمْ. يَاخِي كُلِّ مَا زِيدُ نَجِبِكُمْ أَكْثَرُ، إِنْتُومَا نَجِبُونِي أَقَلُّ؟ 16 مُمَكِّنْ تَقُولُوا إِيَّايَ أَنَا مَا ثَقَلْتَسْ عَلَيْكُمْ، أَمَا نَحِيَّتْ عَلَيْكُمْ وَسَلَبْتُمْ مَجَابَّةً! 17 يَاخِي إِسْتَعْلَيْتُمْ عَلَى طَرِيقِ أَيِّ وَاحِدٍ مَلِيَّ بَعَثْتُمْ لَكُمْ؟ 18 وَقَتْلِي شَدِيدَتِ صَحِيحٌ فِي تَيْطُسْ بَاشْ يَمْسِيلُكُمْ وَبَعَثْتُ مَعَاهُ خُونَا الْآخِرِ، إِسْتَعْلَمْتُمُونِي فِي تَيْطُسْ فِي حَاجَةٍ؟ يَاخِي مَا نَصْرَفْنَاشْ مَعَاكُمْ بِنَفْسِ الرُّوحِ؟ مَا مَشِينَاشْ فِي نَفْسِ الطَّرِيقِ؟

19 مُمَكِّنْ مَا شِيءٌ فِي بَالِكُمْ إِيَّايَ الْوَقْتِ هَاذَا الْكُلُّ أَحْنَا قَاعِدِينَ نَدَافَعُوا عَلَى رَوَاحِنَا قُدَامَكُمْ. لَا! أَحْنَا تَتَكَلَّمُوا قُدَامَ اللَّهِ بِصِيفَتِنَا مُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ، وَنَعْمَلُوا فِي هَاذَا الْكُلِّ يَا حَبَابْنَا بَاشْ إِنْتُومَا تَكْبُرُوا فِي الْإِيمَانِ. 20 وَأَنَا خَافِيفٌ لَا وَقَتْلِي نَجِيكُمْ، نَلْقَاكُمْ مُشْ كَيْفَ مَا أَنَا نَحِبُ، وَتَلْقَاوُونِي مُشْ كَيْمَمَا إِنْتُومَا نَحِبُوا. نَخَافُ لَا يَكُونُ بَيْنَاتُكُمْ عَزْكَ وَحُسْدٌ وَغُشٌّ وَأَنَانِيَّةٌ وَذَمَّانٌ وَتَقْطِيعٌ وَتَرِيدِيشْ وَتَكْبُرٌ وَفَوْضَى. 21 وَنَخَافُ إِذَا نَجِيكُمْ مَرَّةً أُخْرَى، يَذَلْنِي الْإَاهِي قُدَامَكُمْ، وَنَقْعِدُ نَبِيكِي عَلَى بَرَشَّةٍ مَلِيَّ عَمَلُوا ذُنُوبَ قَبْلُ وَمَا تَابَوْشْ عَالِنَجَاسَةَ

وَالزَّنَى وَالْفِسْقَ إِلَيَّ عَمَلُوهُمْ.

13

تَنْبِيْهُ

1 هَآذِي الْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ إِلَيَّ بِشِ نَجِيكُمْ فِيهَا. وَكَيْمَا تَقُولُ الْكُتُبَ الْمُقَدَّسَةَ: «مَا يَكُونُ قَمَّةٌ حَكْمٌ فِي أَيِّ قَضِيَّةٍ إِلَّا مَا يَكُونُ قَمَّةٌ زَوْزٌ وَلَا ثَلَاثَةٌ شُهُودٌ.»
2 وَقَتْلِي جِيْتُمْرَ الْمَرَّةَ الثَّانِيَةَ نَبَهْتِ عَلَيَّ عَمَلُوا ذُنُوبَ قَبْلَ وَعَالُحْرِينَ الْكُلِّ، وَهَانِي حَتَّى وَأَنَا غَائِبٌ بِشِ نَزِيدٌ أَنَّهُ عَلَيْهِمْ: رَانِي وَقَتْلِي نَزَجِعْكُمْ، مَا نِي بِشِ نَسْخَفَ عَلَيَّ حَتَّى حَدِّ،³ مَا دَامَكُمْ تُطَلَّبُوا فِي دَلِيلٍ إِنْهُ الْمَسِيحُ يَتَكَلَّمُ عَلَيَّ لَسَانِي. وَالْمَسِيحُ مُشٌ ضَعِيفٌ وَقَتْلِي يَتَعَامَلُ مَعَكُمْ، أَمَا رَاهُو قَوِيٌّ بَيْنَاتُكُمْ.
4 وَرَعْمَلِي كَانَ ضَعِيفٌ وَقَتْلِي تَصَلَّبَ، أَمَا هُوَ تَوَّأَ حَيٌّ بِقُوَّةِ اللَّهِ. وَأَحْنَا زَادَا ضَعَافٌ بِمَا إِنَّا تَابَعِينُو، أَمَا بِشِ نَكُونُو قَوِيَّينَ وَقَتْلِي نَتَصَرَّفُوا مَعَكُمْ، عَلَيَّ خَاطِرُنَا حَيَّينَ مَعَاهُ بِقُوَّةِ اللَّهِ.

5 شُوفُوا رَوَاحُكُمْ، بِأَشِ تَعْرِفُوا إِذَا كَانَ مَرَّتُوا مُؤْمِنِينَ، حَاسِبُوا رَوَاحُكُمْ. يَآخِي مَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فِيكُمْ؟ إِلَّا إِذَا كَانَ، بَعْدَ مَا حَاسِبْتُوا رَوَاحُكُمْ، تَلْقَاوُ رَوَاحُكُمْ فَسَلْتُوَا فِي الْإِمْتِحَانِ.⁶ أَمَا مَدَايِينَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ أَحْنَا مَا فَسَلْنَا فِي الْإِمْتِحَانِ.⁷ وَطَلَّبُوا مِنَ اللَّهِ إِنَّكُمْ مَا تَعْمَلُواشَ الْغَلَطَ، مُشٌ بِأَشِ النَّاسِ تَشُوفُ إِلَيَّ أَحْنَا نَجْحْنَا، أَمَا بِأَشِ إِنْتُمْ مَا تَعْمَلُوا الصَّوَابَ، حَتَّى كَانَ ظَهْرُنَا كَانِيَا أَحْنَا فَسَلْنَا.⁸ عَلَيَّ خَاطِرُنَا مَا انْتَجَوْشَ نَعْمَلُوا حَاجَةَ ضِدِّ الْحَقِّ، وَمَا انْتَجَوْا نَكُونُوا كَانَ مَعَاهُ،⁹ وَقَدَّاشَ نَفْرَحُوا وَقَتْلِي نَكُونُوا

أَحْنَا ضَعَّافٌ وَإِنْتُمَا قَوِيَّيْنِ. وَلِي نَطْلُبُوهُ مِنَ اللَّهِ هُوَ إِنُّكُمْ تَكُونُوا كَامِلِينَ.
 10 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ نَكْتَبِلُكُمْ فِي هَذَا وَأَنَا غَائِبٌ بِأَشْ مَا نَكُونُشْ صَعِيبٌ
 مَعَكُمْ وَأَنَا حَاضِرٌ، عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ عَطَانِي السُّلْطَةَ مَشْ بِأَشْ نَهْدِمُ أَمَا
 بِأَشْ نَبْنِي.

سَلَامٌ

11 وَفِي الْإِنِّخْرِيَا خَوَاتِي، إِفْرُحُوا وَأَسْعَاوْ بِأَشْ تَكُونُوا كَامِلِينَ، أَشْجِعُوا
 وَكُونُوا بَرَاءِي وَاحِدٌ وَعَيْشُوا فِي سَلَامٍ، وَالْآهَ الْمُحَبَّةَ وَالسَّلَامَ يَكُونُ مَعَكُمْ.
 12 سَلُّوا عَلَى بَعْضِكُمْ بِوَسَّةِ طَاهِرَةٍ. 13 يَسَلُّوا عَلَيْكُمْ الْقَدِيسِينَ الْكُلَّ.
 14 وَنِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ، وَمُحِبَّةُ اللَّهِ، وَالْعِشْرَةَ مَعَ الرُّوحِ الْقُدُسِ يَكُونُوا
 مَعَكُمْ الْكُلَّ! آمِينَ.

التونسية بالدارجة الجديد العهد
Arabic, Tunisian Spoken: التونسية بالعربية الجديد العهد (New Testament)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: التونسية بالدارجة الجديد العهد

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2023-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 6 Jan 2023

92a63c1a-b161-5bd9-b2ee-bb40adbd7884